Informationen des Herstellers nach Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II, Abschnitt 1.4 (Fundstelle im Amtsblatt der Europäischen Union).

Version: 03.12.2024

Art. 0881 – RESISTANT
PSA Kategorie 2
Größen: 08 - 11

Bitte sorgfältig vor Gebrauch durchlesen! Sie sind verpflichtet, diese Anwenderinformation bei Weitergabe der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) beizufügen bzw. an den Empfänger auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Anwenderinformation uneingeschränkt vervielfältigt und unter www.feldtmann.de herunter geladen werden.

Markierungen auf den Handschuhen

CE = Diese Handschuhe sind als persönliche Schutzausrüstung (PSA) zertifiziert. Das CE-Zeichen zeigt, dass dieses Produkt den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht.
Die Konformitätserklärung finden Sie auf www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

= Die Informationen des Herstellers sind zu beachten!

= Herstellungsdatum siehe CE-Label im Handschuh

Erläuterung und Nummern der Normen, deren Anforderungen von den Handschuhen erfüllt werden:
=> Fundstelle der Normen: Amtsblatt der Europäischen Union. Zu beziehen bei DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de
EN ISO 21420:2020 Schutzhandschuhe - Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren für Handschuhe
EN 388:2019 Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken müssen für mindestens eine der Eigenschaften (Abrieb-, Schnittfestigkeit, Weiterreiß- und Durchstichkraft) mindestens Leistungsstufe 1 oder Leistungsstufe A für die TDM-Schnittfestigkeitsprüfung nach EN ISO 13997:1999 erreichen. Leistungsstufenergebnisse beziehen sich auf die Handinnenfläche.
Abriebfestigkeit: Die Anzahl der Umdrehungen, die nötig sind, um den Testhandschuh durchzuscheuern.
Schnittfestigkeit: Die Anzahl der Testzyklen, bei denen bei konstanter Geschwindigkeit der Prüfung durchschnitten ist. Die Ergebnisse des Coupe-Tests dürfen nur als Hinweise betrachtet werden, wenn es während des Schnittfestigkeitstests zu Abstumpfung kommt, während der TDM-Schnittfestigkeitstest Referenzergebnissen Bezug auf die Leistung liefert.
Weiterreißkraft: Die Kraft, die nötig ist, den angeschnittenen Prüfling weiter zu reißen.
Durchstichkraft: Die Kraft, die nötig ist, den Prüfling mittels einer standardisierten Prüfspitze zu durchstoßen.

ABCDEF

Prüfungskriterien	Bewertung	0881 – RESISTANT
A = Abriebfestigkeit	0 - 4	4
B = Schnittfestigkeit (Coupe Test)	0 - 5	X
C = Weiterreißkraft	0 - 4	4
D = Durchstichkraft	0 - 4	2
E = Schnittfestigkeit (TDM) nach EN ISO 13997:1999	A - F	B
F = Stoßschutz	X - P	P

Prüfung	1	2	3	4	5
A = Abriebfestigkeit (Anzahl der Scheuertouren)	100	500	2000	8000	-
B = Schnittfestigkeit (Index) Coupe-Test	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = Weiterreißkraft (N)	20	60	100	150	-
D = Durchstichkraft (N)	20	60	100	150	-

Prüfung	A	B	C	D	E	F
E = Schnittfestigkeit nach EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Je höher die Ziffer, desto besser das Prüfergebnis. X bedeutet ‚nicht geprüft'. P bedeutet ‚bestanden'.
WARNUNG: Der Schutz gilt nicht für den Finger. Der Schutz wird nur für die Knöchel beansprucht.

Test	Ergebnisse			Anforderung an die Stoßdämpfung		Erreichtes Schutzniveau
F = Stoßschutz	Prüfteile	Höchste Spitzenkraft	Mittlere Kraft		Level 1	Level 2	Level 1 (P)
	Knuckles	5,5 kN	5,3 kN	Einzelergebnis:	≤ 9,0 kN	≤ 5,0 kN	
				Mittlere übertragene Kraft:	≤ 7,0 kN	≤ 4,0 kN	

Allgemeine Hinweise
Diese Anwenderinformation ist als Hilfe bei der Auswahl Ihrer Schutzausrüstung gedacht, wobei die Labortests eine Auswahlhilfe bieten, jedoch nicht die tatsächlichen Arbeitsplatzbedingungen beurteilen können. Es obliegt deshalb der Verantwortung des Anwenders und nicht der des Herstellers, die Eignung eines bestimmten Handschuhs für den geplanten Einsatzbereich zu prüfen.
Verwendungszweck, Einsatzgebiet und Risikobewertung
Dieser Handschuh ist ausschließlich für universelle Einsatzbereiche mit leichten mechanischen Risiken geeignet. Für alle Handschuhe mit einer Weiterreißkraft der Stufe 1 oder höher gilt: Sofern die Gefahr des Hineinziehens durch sich drehende Maschinenteile besteht, dürfen keine Handschuhe getragen werden. Kein Schutz gegen spitze Objekte, z.B. Injektionsnadeln. Dieser Handschuh bietet zusätzlichen Schutz bei Kontakt mit warmen Gegenständen gemäß den genannter Leistungsstufenergebnisse. Bei Fragen und Unklarheiten zum Einsatz dieses Handschuhs wenden Sie sich an den betrieblichen Sicherheitsbeauftragten, den Lieferanten oder den Hersteller.
Reinigung und Pflege
Die Pflege mittels handelsüblicher Reinigungsmittel (z.B. Bürsten, Putzlappen, etc.) wird empfohlen. Waschen oder chemisch reinigen macht eine vorherige Beratung eines anerkannten Fachbetriebes erforderlich, weil sich durch eine derartige Behandlung die Schutzeigenschaften des Handschuhs verändern können. Vor einem erneuten Einsatz sind die Handschuhe auf jeden Fall auf Unversehrtheit zu prüfen. Gleiches gilt für die Schutzwirkung entsprechend der angegebenen Leistungsstufen. Die Bewertung mit den u.g. Leistungsstufen basiert auf Prüfungen an unbenutzten Handschuhen. Eine Übertragung der Ergebnisse auf Handschuhe nach Pflegebehandlung erfordert die Durchführung entsprechender Prüfungen.
Verpackung, Lagerung, und Entsorgung
Dieser Artikel wird in einheitlicher Verkaufsverpackung aus recyclebarem Pappkarton geliefert. Die jeweils kleinste Verpackungseinheit befindet sich in PE-Beuteln oder ähnlichen umweltfreundlichen Umschlessungen. Die Handschuhe müssen sachgerecht gelagert werden, d.h. in Kartons in trockenen Räumen. Einflüsse wie Feuchtigkeit, Temperaturen, Licht sowie natürliche Werkstoffveränderungen können eine Änderung der Schutzeigenschaften zur Folge haben. Dies gilt sinnentsprechend auch für den Transport. Eine Verfallzeit kann nicht genannt werden, da diese abhängig ist vom Grad des Verschleisses, des Gebrauchs und/oder der konkreten Handschuhverwendung. Die Entsorgung des Produkts richtet sich nach den örtlichen Bestimmungen.
Stoffliche Zusammensetzung/ das Produkt besteht aus
Schnittschutzliner, gelb / Vinylprotektoren
Nitril, schwarz
Gesundheitsrisiken
Bei der Verwendung des Produkts kann es zu allergischen Reaktionen kommen. Sollten allergische Reaktionen auftreten, wird empfohlen, diesen Handschuh einstweilen nicht weiter zu verwenden und ärztliche Beratung einzuholen

Name und Adresse des Herstellers
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de
info@feldtmann.de

Notifizierte Stelle, die für die Durchführung der Baumusterprüfung verantwortlich ist
MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinska 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Zertifizierungsstelle-Nr.: 2474

DE

Informations du fabricant conformément au Règlement (UE) 2016/425, Annexe II, rubrique 1.4 (Référence au Journal officiel de l'Union européenne

Art. 0881 – RESISTANT
EPI Catégorie 2
Tailles: 08 - 11

À lire attentivement avant utilisation! Vous êtes tenu d'inclure ces informations à l'attention de l'utilisateur lors de la remise de l'équipement de protection individuelle (EPI) ou de la remise au destinataire. Pour cela, les présentes informations à l'attention de l'utilisateur peuvent être téléchargées sans réserve à l'adresse www.feldtmann.de.

Marquages sur les gants

CE = ces gants sont certifiés équipements de protection individuelle (EPI). Le marquage CE indique que ce produit satisfait les exigences du Règlement (UE) 2016/425.
Consultez la déclaration de conformité sur www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

= veuillez respecter les consignes du fabricant!

= date de fabrication: voir marque CE sur les gants

Titre et numéro des normes dont ces gants doivent satisfaire les exigences
=> Référence des normes: Journal officiel de l'Union européenne. A se procurer auprès du DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de
EN ISO 21420:2020 Gants de protection – Exigences générales et méthodes d'essai
EN 388:2019 Gants de protection contre les risques mécaniques Conformément à la Norme EN ISO 13997:1999, ces gants doivent au moins atteindre le niveau de performances 1 ou A lors de l'essai des résistance à la coupure par tranchage/mouvement (TDM) pour l'une des propriétés suivantes: résistance à l'abrasion , à la coupure, force de déchirement et de pénétration. Les niveaux de performance se réfèrent à la paume du gant.
Résistance à l'abrasion: Le nombre de rotations nécessaires pour user le gant d'essai.
Résistance à la coupure: Le nombre de cycles de test nécessaires pour couper l'échantillon de test à une vitesse constante. Les résultats du test coupe ne doivent être pris en compte qu'à titre indicatif si un émoussement se produit pendant le test de résistance à la coupure, tandis que le test de résistance à la coupure TDM fournit des résultats de référence en termes de performance.
Force de déchirure: La force nécessaire pour déchirer le gant d'essai coupé.
Force de pénétration: La force nécessaire pour percer le gant d'essai à l'aide d'une aiguille d'essai normalisée.

ABCDEF

Critères d'essai	Évaluation	0881 – RESISTANT
A = Résistance à l'abrasion	0 - 4	4
B = Résistance à la coupure (essai de coupe)	0 - 5	X
C = Force de déchirure	0 - 4	4
D = Force de pénétration par aiguille	0 - 4	2
E = Résistance à la coupure (TDM) d'après la Norme EN ISO 13997:1999	A - F	B
F = Protection contre les impacts	X - P	P

Essai	1	2	3	4	5
A = Résistance à l'abrasion (nombre de tours)	100	500	2000	8000	-
B = Résistance à la coupure (Index) Essai de coupe	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = Force de déchirure (N)	10	25	50	75	-
D = Force de pénétration par aiguille (N)	20	60	100	150	-

Essai	A	B	C	D	E	F
E = Résistance à la coupure d'après la Norme EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Plus le chiffre est élevé, plus le résultat du test est bon. X signifie « non soumis à l'essai ».
P signifie « réussi ». **AVERTISSEMENT:** La protection ne s'applique pas au doigt. La protection est revendiquée uniquement pour les jointures.

Test	Résultats			Exigences de l'atténuation des impacts			Niveau de protection acquis
	Parties testées	Force de crête la plus élevée	Force moyenne		Niveau 1	Niveau 2	
F = Protection contre les impacts	Jointures	5,5 kN	5,3 kN	Résultat unique:	≤ 9,0 kN	≤ 5,0 kN	Niveau 1 (P)
				Force transmise moyenne:	≤ 7,0 kN	≤ 4,0 kN	

Consignes générales
Les présentes informations à l'intention de l'utilisateur sont là pour vous aider à choisir votre équipement de protection. Les essais en laboratoire peuvent guider votre choix mais ne sont pas en mesure d'évaluer les conditions réelles du lieu de travail. Les niveaux de performances sont basés sur les résultats des essais en laboratoire, qui ne reflètent pas nécessairement les conditions de travail actuelles. Il appartient donc à l'utilisateur et non au fabricant de vérifier l'adéquation d'un gant particulier avec l'application prévue.
Usage prévu, zone d'utilisation et évaluation des risques
Ce gant ne convient que pour des applications universelles présentant de faibles risques mécaniques. Pour tous les gants ayant une résistance à la déchirure de niveau 1 ou plus: En cas de risque d'entraînement dans des pièces de machine en rotation, le port de gants est interdit. Ne protège pas contre les objets pointus, comme les aiguilles d'injection p.ex. Ces gants offrent une protection supplémentaire en cas de contact avec des objets chauds, d'après les résultats relatifs aux niveaux de performance ci-dessus. En cas de doute ou pour toute question liée à l'utilisation de ces gants, adressez-vous au responsable de la sécurité de votre entreprise, au fournisseur ou au fabricant.
Nettoyage et entretien
Il est recommandé d'effectuer l'entretien avec des produits de nettoyage courants (par exemple: brosses, chiffons, etc.). Le lavage ou le nettoyage à sec nécessite une consultation préalable avec un professionnel reconnu, car un tel traitement peut altérer les propriétés de protection des gants. Avant toute réutilisation, les gants doivent être inspectés pour s'assurer qu'ils sont intacts. Cela s'applique également à l'efficacité de la protection selon les niveaux de performance indiqués. L'évaluation avec les niveaux de performance mentionnés est basée sur des tests effectués sur des gants neufs. La transposition des résultats sur des gants après entrtien nécessite la réalisation de tests correspondants.
Emballage, stockage et élimination
Cet article est livré dans un emballage de vente standard en carton recyclable. Le plus petite unité d'emballage se trouve dans des sacs en PE ou des enveloppes similaires respectueuses de l'environnement. Les gants doivent être stockés correctement, de préférence à-dire dans des cartons dans des endroits secs. Des facteurs tels que l'humidité, la température, la lumière ainsi que les changements naturels des matériaux peuvent entraîner une modification des propriétés de protection. Cela s'applique également au transport. Une date de péremption ne peut pas être indiquée car elle dépend du degré d'usure, de l'utilisation et/ou de l'application spécifique des gants. L'élimination du produit doit se conformer aux réglementations locales.
Composition du matériau / le produit est composé de
Doublure résistante aux coupures, jaune / Protecteurs en vinyle
Nitrile, noir
Risques pour la santé
L'utilisation du produit peut provoquer des réactions allergiques. En cas de réactions allergiques, il est recommandé de cesser l'utilisation de ce gant et de consulter un médecin.

Nom et adresse du fabricant
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de
info@feldtmann.de

Organisme notifié responsable de l'examen de type
MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinska 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Numéro d'organisme notifié: 2474

FR

Informācija par ražotāju saskaņā ar Regulas (ES) 2016/425 II pielikuma 1.4.sadaļu (Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis).

Art. 0881 – RESISTANT
PSA 2. kategorija
Lielumi: 08 - 11

Lūdzu, rūpīgi izlasiet pirms lietošanas! Jums ir pienākums iekļaut šo lietotāja informāciju, nododot personīgo drošības aprīkojumu (PSE) vai nodot to saņēmējam. Šim nolūkam šo lietotāja informāciju var reproducēt neierobežotā daudzumā un lejupielādēt vietnē www.feldtmann.de.

Apzīmējumi uz cimdām

CE = Šie cimdi ir sertificēti kā personīgais drošības aprīkojums (PSE). CE simbols norāda, ka šis produkts atbilst Regulas (ES) 2016/425 prasībām. Atbilstības deklarāciju var atrast vietnē www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

= Jāievēro ražotāja informācija

= Ražošanas datums, skatīt CE marķējumu cimda iekšpusē

Standartu un prasību skaidrojums un numuri, kuriem atbilst cimdiem:
=> Atsauce uz standartiem: Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis. Iegūt no DIN Media GmbH, 10787 Berlīne. www.dinmedia.de
EN ISO 21420:2020 Aizsargcimdi — vispārīgās prasības un pārbaudes metode cimdiem
EN 388:2016 + A1:2018 Aizsargcimdiem pret mehāniskiem riskiem jāsasniedz vismaz 1. veiktspējas līmenis vai A veiktspējas līmenis TDM griešanas pretestības testā saskaņā ar EN ISO 13997:1999 vismaz vienai no īpašībām (nodilumizturība, griešanas izturība, izturība pret pīlsumiem un izturība pret caurduršanu). Veiktspējas līmeņa rezultāti attiecas uz plaukstu.
Nodilumizturība: apgriezienu skaits, kas nepieciešams, lai vaļēju testa cimdu.
Griešanas izturība: Testa ciklu skaits, kas nepieciešams, lai izgrieztu testa paraugu ar nemainīgu ātrumu. Coupe testa rezultāti jāuztver tikai kā norādes, ja griešanas izturības testa laikā notiek trulešana, savukārt TDM griešanas izturības tests sniedz atsauces rezultātus par veiktspēju.
Izturība pret pīlsumiem: spēks, kas nepieciešams, lai turpinātu sagriezta testa paraugu pīlīšanu.
Izturība pret caurduršanu: spēks, kas vajadzīgs, lai caurdurtu testa paraugu, izmantojot standartizētu testa punktu.

ABCDEF

Pārbaudes kritēriji	Novērtējums	0881 – RESISTANT
A = nodilumizturība	100	500	2000	8000	-
B = griešanas izturība (indekss) coupe-test	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = plēšanas spēks (N)	10	25	50	75	-
D = caurduršanas spēks (N)	20	60	100	150	-
E = izturība pret iegriešanu (TDM) atbilstoši EN ISO 13997:1999	A - F	B
F = Triecienu aizsardzība	X - P	P

Pārbaude	1	2	3	4	5
A = abrasijas noturība (rieburnu skaits)	100	500	2000	8000	-
B = griešanas noturība (indekss) coupe-test	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = plēšanas spēks (N)	10	25	50	75	-
D = caurduršanas spēks (N)	20	60	100	150	-

Pārbaude	A	B	C	D	E	F
E = aizsardzība pret sagriešanu atbilstoši EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Jo lielāks skaitlis, jo labāks testa rezultāts. X nozīme 'nav pārbaudīts'. P nozīmē 'izturēts'. **BRĪDINĀJUMS:** Aizsardzība neattiecas uz pirkstu. Aizsardzība ir paredzēta tikai uz locītavām.

Tests	Rezultāti					Triecienu slāpēšanas prasības			Ieguātais aizsardzības līmenis
F = Triecienu aizsardzība	Testa daļas	Augstākā maksimālā spēka vērtība	Vidējā spēka vērtība			1. līmenis	2. līmenis		1. līmenis (P)
	Locītavas	5,5 kN	5,3 kN	Atsevišķs rezultāts:		≤ 9,0 kN	≤ 5,0 kN		
				Vidēji pārvadītā spēka vērtība:		≤ 7,0 kN	≤ 4,0 kN		

Vispārīgās norādes
Šī lietotāja informācija ir domāta kā palīdzība drošības aprīkojuma izvēlē. Laboratorijas testi sniedz palīdzību izvēlē, bet tie nevar novērtēt faktiskās darbavietas apstākļus. Lietotājam, nevis ražotājam, tādēļ ir jāpārbauda katra cimda piemērotība plānotajai lietošanai.
Mērķis, pielietojums un riska novērtēšana
Šis cimds nodrošina aizsardzību pret mehāniskiem un/vai ķīmiskiem/mikrobioloģiskiem riskiem atbilstoši veiktspējas līmeņa rezultātiem. Visiem cimdiem ar plīsanas izturības līmeni 1 vai augstāku, ja pastāv risks tikt ievilktiem rotējošās mašīnu daļās, cimdi nav jāvalā. Nav aizsardzības pret asiem priekšmetiem, piemēram, injekcijas adatām. Ja jums ir kādi jautājumi vai neskaidrības par šo cimdu lietošanu, lūdzu, sazinieties ar uzņēmuma drošības darbinieku, piegādātāju vai ražotāju.
Tīrīšana un kopšana
Ieteicams izmantot parastus komerciāli pieejamus tīrīšanas līdzekļus (piemēram, sukas, poļēšanas drānas, u.c.). Mazgāšana vai sausā tīrīšana prasa iepriekšēju konsultāciju ar atzītu speciālistu uzņēmumu, jo šāda apstrāde var mainīt cimda aizsargājošās īpašības. Pirms atkārtotas lietošanas cimdus vienmēr ir jāpārbauda, lai pārliecinātos, ka tie ir neskarti. Novērtējums ar iepriekš minētajiem darbības līmeņiem ir balstīts uz testiem ar neizmantotiem cimdiem. Rezultātu pārsniēdšana uz cimdiem pēc kopšanas prasa veikt atbilstošus testus.
Iepakojums, uzglabāšana un izmete
Šis produkts tiek piegādāts standartizētā pārdošanas iepakojumā no pārstrādājama kartona. Mazākā iepakojuma vienība tiek piegādāta polietilēna maisiņos vai līdzīgās vides draudzīgās ietvaros. Cimdi ir jāuzglabā pareizi, piemēram, kastes veidā un sausās telpās. Ietekmes, piemēram, mitrums, temperatūra, gaismas iedarbība, kā arī dabiskā materiālu maiņa, var mainīt produkta aizsardzības īpašības. Tas attiecas arī uz transportēšanu. Derīguma termiņu nevar norādīt, jo tas ir atkarīgs no nodiluma pakāpes, lietošanas un/vai konkrētas cimdu lietošanas. Produkta izmete ir atkarīga no vietējiem noteikumiem.
Materiālu sastāvs / produkts sastāv no
Griezumiem izturīga odere, dzeltens / Aizsargi no vinila
Nitrīls, melns
Veselības ietekmējumi
Produkta lietošana var izraisīt alerģiskas reakcijas. Ja rodas alerģiskas reakcijas, ieteicams uz laiku nelietot šo cimdu un meklēt medicīnisku palīdzību.

Ražotāja nosaukums un adrese
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de
info@feldtmann.de

Paziņotā iestāde, atbildīga par tipa pārbaudi
MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinska 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Sertifikācijas iestādes Nr.: 2474

LV

Valmistajan antamat tiedot asetuksen (EU) 2016/425, liitteen II, kohdan1.4 mukaisesti (Euroopan unionin virallisessa lehdessä)

Art. 0881 – RESISTANT
Henkilönsuojain kategoria 2
Koot: 08 - 11

Lue huolellisesti läpi ennen käyttöä! Jos luovutat henkilönsuojaimen edelleen, olet velvoitettu joko liittämään nämä käyttäjälle suunnatut tiedot tuotteeseen tai antamaan ne vastaanottajalle. Tätä tarkoitusta varten nämä käyttäjälle suunnattuja tietoja saa kopioida rajattomasti ja ladata osoitteesta www.feldtmann.de.

Käsineissä olevat merkinnät

CE = Nämä käsineet on sertifioitu henkilönsuojaimiksi. CE-merkintä ilmaisee, että tuote täyttää asetuksen (EU) 2016/425 vaatimukset.
Vaatimustenmukaisuusvakuutus on osoitteessa www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

= Valmistajan antamat tiedot on huomioitava!

= Valmistuspäivä – katso käsineet oleva CE-tarra

Niiden standardien nimet ja numerot, joiden vaatimukset käsineet täyttävät
=> Standardit löydettävissä: Euroopan unionin virallinen lehti. Ostettavissa DIN Media GmbH: Ita, 10787 Berliini. www.dinmedia.de
EN ISO 21420:2020 Suojakäsineet – käsineiden yleiset vaatimukset ja testausmenetelmät
EN 388:2019 Suojakäsineet mekaanisia vaaroja vastaan; tämän standardin mukaisten käsineiden on saavuttettava vähintään yhden omniaisuustensa osalta (hankauksen, viiltojen, repäisyn ja neulanpiston kesto) vähintään suoritustaso 1 tai suoritustaso A standardin EN ISO 13997:1999 mukaisessaskokeessa tuotteen leikkauksen kestosta teräviä esineitä vastaan.
Hankauksen kesto: Kierrosten lukumäärä, jotka vaaditaan testattavan käsineen läpäisemiseksi hankaamalla.
Leikkauksestavyys: Testisyklin määrä, joka vaaditaan leikkaamaan testinäyte läpi vakioavaudilla. Coupe-testin tuloksia on pidettävä vain viitteellisinä, jos leikkauskestävyystestin aikana tapahtuu tylysmistä, kun taas TDM-leikkauskestävyystesti antaa viitearvot suorituskyvyn osalta.
Repäisyn kesto: Voima, joka vaaditaan sellaisen testattavan tuotteen repäisemiseksi, johon on tehty viilto.
Neulanpiston kesto: Voima, joka vaaditaan testattavan tuotteen läpäisemiseen standardoidulla testipiikillä.

ABCDEF

Testauskriteerit	Asteikko	0881 – RESISTANT
A = Hankauksen kesto	0 - 4	4
B = Leikkauksestavyys (Coupe-testi)	0 - 5	X
C = Repäisyn kesto	0 - 4	4
D = Neulanpiston kesto	0 - 4	2
E = Leikkauksestavyys (TDM) EN ISO 13997:1999 – standardin mukaisesti	A - F	B
F = Iskusuojelu	X - P	P

Testi	1	2	3	4	5
A = Hankauksen kesto (hankauksen määrä)	100	500	2000	8000	-
B = Leikkauksestavyys (indeksi) Coupe-testi	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = Repäisyn kesto (N)	10	25	50	75	-
D = Neulanpiston kesto (N)	20	60	100	150	-

Testi	A	B	C	D	E	F
E = Leikkauksestavyys EN ISO 13997:1999 – standardin mukaisti (N)	2	5	10	15	22	30

Mitä suurempi numero sitä parempi testiluos. X tarkoittaa ‘ei testattu’. P tarkoittaa ‘hyväksyttu’. **VAROITUS:** Suojaus ei koske sormea. Suojaus koskee vain rystysiä.

Testi	Tulokset			Iskunvaimennuksen vaatimukset			Hankittu suojaustaso
F = Iskusuojelu	Testiosat	Korkein huippuvoima	Keskimääräinen voima		Taso 1	Taso 2	Taso 1 (P)
	Rystys	5,5 kN	5,3 kN	Yksittäinen tulos:	≤ 9,0 kN	≤ 5,0 kN	
				Keskimääräinen siirtynyt voima:	≤ 7,0 kN	≤ 4,0 kN	

Yleisiä ohjeita
Nämä käyttäjälle suunnatut tiedot on tarkoiteltu avuksi suojavarusteiden valinnassa. Laboratoriotestit tarjoavat tosin apua valitsemiseen, mutta niiden yhteydessä ei kuitenkaan voida arvioida todellisia käyttöolosuhteita. Suoritusaest perustuvat laboratoriotestien tuloksiin, lotka eivät välttämättä vastaa työkohteessa vallitsevia todellisia olosuhteita. Tästä syystä on käyttäjän vastuulla, ei valmistajan, varmistaa lietyn käsineen soveltuvuus suunniteltuun käyttökohteeseen.
Käyttöterkoitus. Käyttöalue ja riskinarviointi
Käsine soveltuu ainoastaan yleisiin käyttötarkoituksiin, joihin liittyy lieviä mekaanisia vaatoja Kaikki vähintään tason 1 vastaavan jatkorepäisyvoiman suojakäsineet: jos on olemassa vaara, että pyörivät koneen osat imaisevat esineitä sisäänsä, suojakäsineitä ei saa käyttää. Ei suojaa teräviltärkkisilltä esineiltä, kuten esim. Injektioneulat. Jos sinulla on kysyttävää käsineen käytöstä ta siihen liittyy epäselvyyksiä, ota yhteyttä yrityksen turvallisuusvastaavaan, tavarantoimittajaan tai valmistajaan.
Puhdistus ja hoito
Suosittelemme hoitamaan tuotetta tavanomaisilla puhdistusvälineillä (esim. harjat, puhdistuslinat jne.). Jos haluat pestä käsineet tai toimittaa ne kemiallisesen pesuun, ota ensin yhteyttä tunnustettuun alan erikoisyritykseen. Valmistaja ei vastaa tällaisesta käsittelystä aiheutuvasta tuotteen omniaisuuksien muuttumisesta. Tarkasta ehdottomasti, että käsineet ovat eheät, ennen kuin olat ne uudelleen käytöön. Sama koskee suojavaikutusta käyttötarkoituksen mukaisesti. Yllä mainittujen suoritustasojen mukainen arviointi perustuu käyttämättömille käsineille suoritettuihin testauksiin: jos tuloksia sovelletaan hoitokäsittelyihin käsineisiin, on suoritettava vastaavia testejä.
Pakkaus, varastointi ja hävittäminen
Tuote toimitetaan yhtenäisessä myyntipakkauksessa, joka on valmistettu kierrätettävästä pahvista. Pienin pakkauskyksikkö on PE-pussi tai vastaava ympäristöystävällinen suojapakkaus. Käsineitä on varastotava asianmukaisella tavalla, eli laatikoissa kuivissa tiloissa. Kosteuden, lämpötilojen, valon sekä tietyn ajan kuluessa tapahtuvan materiaalin luonnollisen muuttumisen kaltaisista vaikutuksista voi olla seurauksena tuotteen suojaominaisuuksien muuttuminen. Tuotteelle ei voida ilmoittaa vanhenemisaikaa, koska se riippuu kulumisasteesta, käytöstä ja käyttöalueesta. Hävitys paikallisten määräysten mukaisesti.
Materiaalin koostumus / tuotteen materiaali
Leikkausta kestävä vuori, keltainen / Vinyylistä valmistetut suojat
Nitrili, musta
Terveydelle aiheutuvat vaarat
Tuotteen asianmukaisesta käytöstä voi aiheutua allergisia reaktioita käsineiden komponenteille. Jos allergisia reaktioita ilmenee, suosittelemme lopettamaan käsineen käytön toistaiseksi ja hakeutumaan lääkäriin.

Valmistajan nimi ja osoite
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de
info@feldtmann.de

Tyyppitarkastuksesta vastaava ilmoitettu laitos
MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinska 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Tyyppitarkastuksesta nro: 2474

FI

Informacje producenta według rozporządzenia (UE) 2016/425, aneks II, punkt 1.4 (zapis w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej)

Art. 0881 – RESISTANT
ŚOI, kategoria 2
Rozmiary: 08 - 11

Prosimy o starannne zapoznanie się z niniejszymi informacjami przed użyciem! Przy przekazywaniu środków ochrony indywidualnej (ŚOI) są Państwo zobowiązani dołączyć te informacje dla użytkownika lub przekazać je odbiorcy. W tym celu ta informacja dla użytkownika może być w sposób nieograniczony powielana i pobierana ze strony www.feldtmann.de.

Oznaczenia na rękawicach

CE = Te rękawice są certyfikowane jako środek ochrony indywidualnej (ŚOI). Znak CE wskazuje, że ten produkt spełnia wymogi rozporządzenia (UE) 2016/425.
Deklaracja zgodności dostępna jest na stronie internetowej www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

= Należy wziąć pod uwagę informacje producenta!

= Data produkcji – patrz etykieta CE na rękawice

Objaśnienie i numery norm, których wymogi są spełniane przez rękawice
=> Zapis norm : Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej. Dostępność w: DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de
EN ISO 21420:2020 Rękawice ochronne – Wymogi ogólne i techniki testowe dla rękawic
EN 388:2019 Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi muszą dla co najmniej jednej z cech (wytrzymałość na ścieranie, na przecięcie, na dalsze rozdzieranie i przekłucie) osiągnąć co najmniej stopień mocy 1 lub stopień mocy A dla badania wytrzymałości na przecięcie TDM według EN ISO 13997:1999.
Wytrzymałość na ścieranie: Liczba obrotów, które są potrzebne, aby przetrzeć rękawicę testową.
Wytrzymałość na przecięcie: Liczba cykli testowanych przy zagrożeniami mechanicznymi mierzy się liczbą prędkości. Wyniki testu coupe należy traktować wyłącznie jako wskazówki, jeśli podczas testu odporności na przecięcie wystąpi stępienie, podczas gdy test odporności na przecięcie TDM dostarcza wyników referencyjnych w odniesieniu do wydajności.
Siła dalszego rozdzierania: Siła, która jest potrzebna do dalszego rozdarcia nadciętego przedmiotu badania.
Siła przekłucia: Siła, która jest konieczna do przekłucia przedmiotu badania przy użyciu standardowej końcówki testowej.

ABCDEF

Kryteria testowe	Ocena	0881 – RESISTANT
A = Odporność na ścieranie	0 - 4	4
B = Odporność na przecięcie (test Coupe)	0 - 5	X
C = Odporność na rozrywanie	0 - 4	4
D = Odporność na przedzierawienie	0 - 4	2
E = Odporność na przecięcie (TDM) wg EN ISO 13997:1999	A - F	B
F = Ochrona przed uderzeniami	X - P	P

Test	1	2	3	4	5
A = Odpomość na ścieranie (liczba cykli ścierania)	100	500	2000	8000	-
B = Odpomość na przecięcie (indeks) – test Coupe	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = Odpomość na rozrywanie (N)	10	25	50	75	-
D = Odpomość na przedzierawienie (N)	20	60	100	150	-

Test	A	B	C	D	E	F
E = Odpomość na przecięcie (TDM) wg EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Im wyższa jest liczba, tymlepszy jest wynik testu. X oznacza ‘niebadane’.
P oznacza ‘wynik pozytywny’.
OSTRZEŻENIE: Ochrona nie dotyczy palca. Ochrona jest przewidziana tylko dla kostek.

Test	Wyniki			Wymagania dotyczące tłumienia uderzeń			Uzyskany poziom ochrony
F = Ochrona przed uderzeniami	Części testowe	Najwyższa siła szczytowa	Średnia siła		Poziom 1	Poziom 2	Poziom 1